

## “Чия це справа?”

Тут перелічені найпопулярніші послуги міста Саскатун. Якщо ви не можете знайти потрібної вам послуги в цьому списку, зверніться, будь ласка, до телефонного довідника. Зазначте, що телефонні лінії обслуговуються лише англійською мовою.

**Загальна міська довідка - 975-3200**

**Екстрена допомога – 911**

### Алфавітний покажчик:

- 1. Тварини та шкідники**
- 2. Будівництво і власність**
- 3. Комунальні послуги**
- 4. Транспортне обслуговування**
- 5. Міська адміністрація**
- 6. Екстрені послуги**
- 7. Відпочинок і дозвілля**
- 8. Послуги підприємцям**
- 9. Громадські послуги**
- 10. Охорона здоров'я та безпека**
- 11. Ліцензії та дозволи**
- 12. Планування і будівництво**
- 13. Міські території**

| <b>1. ТВАРИНИ ТА ШКІДНИКИ</b>                         |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>Мертві тварини</b>                                 | Вулиці – 975-2476<br>Парки – 975-3300 |
| <b>Безпритульні собаки та коти (SACA)</b>             | 931-9791                              |
| <b>Порушення тиші домашніми тваринами (SACA)</b>      | 931-9791                              |
| <b>Комахи та ховрахи на міській землі</b>             | 975-3300                              |
| <b>Ліцензування (собаки і коти): див. №11</b>         | 931-9791                              |
| <b>Дикі тварини, які порушують громадський спокій</b> | 975-3300                              |
| <b>Контроль за зонами вільного виходу собак</b>       | 931-9791                              |
| <b>Міський притулок для тварин</b>                    | 374-7387                              |

| <b>2. БУДІВНИЦТВО І НЕРУХОМА ВЛАСНІСТЬ</b> |   |
|--|---|
| <b>Проектування</b>                        | Дозвіл на будівництво – див. №11<br>Комунальні послуги – водопостачання і каналізація – 975-2460<br>Проектування мікрорайонів - приватне – 975-2645<br>Зонування – див. №12 |
| <b>Порушення меж земельних ділянок</b>     | 975-2837  |
| <b>Програма збереження спадщини</b>        | 975-2993  |
| <b>Довідка: витяги та розголошення</b>     | 975-2851  |

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Інспекція</b>       | Будівельні об'єкти – 975-2883<br>Електромонтажні роботи – 934-7737<br>Дренажні системи<br>– земельні ділянки – 975-2320<br>Пожежна безпека – 975-2578<br>Санітарна (регіональна) – 665-4605<br>Водопровід і каналізація – 975-7631  |
| <b>Право власності</b> | Земельні акти (провінційні) – 1-866-275-4721<br>Право власності/оцінка майна – 975-3227<br>Продаж земельних ділянок – житлове і<br>промислове будівництво – 975-3278<br>Податки – рахунки – 975-2400<br>Оцінка майна – апеляція – 975-8002<br>Знаходження підземних комунікацій – див. №3 |

### 3. КОМУНАЛЬНІ ПОСЛУГИ

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Довідки щодо рахунків</b> | Електропостачання – підпр.<br>«Saskatoon Light & Power» – 975-2400<br><br>Електропостачання – підпр.<br>«SaskPower» – 1-888-757-6937<br>Газопостачання – підпр.<br>«SaskEnergy» – 1-800-567-8899<br>Кабельне телебачення – комп. «Shaw Cable» – 664-2121<br>Телефонний зв'язок – комп.<br>«SaskTel» – 1-800-667-8211<br>Водопостачання і каналізація – міське – 975-2400 |
| <b>Сміття</b>                | Прибирання/контейнери/переробка – 975-2486<br>Сміттєзвалище – робочі години (автовідповідач)   |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
|                             | <p>– 975-2496</p> <p>Контейнери, розміщені в парках – 975-3300</p> <p>Звернення щодо стану територій (покинуті ділянки й будинки) – 975-2828</p> <p>Контейнери, розміщені на тротуарах – 975-2473</p>   |
| <b>Послуги</b>              | <p>Запобігання забрудненню питної води – 975-2290</p> <p>Перебої з електрикою («Saskatoon Light &amp; Power») – 975-2621</p> <p>Перебої з електрикою («SaskPower») – 310-2220</p> <p>Телефони-автомати («SaskTel») – 1-800-385-0082</p> <p>Якість води – 975-2567</p> <p>Водонапір – 975-2476</p> <p>Проблеми з водою та каналізацією – 975-2476</p>  |
| <b>Податки</b>              | див. № 2  |
| <b>Підземні комунікації</b> | <p>Електромережа («Saskatoon Light &amp; Power») – 975-3056</p> <p>Електромережа («SaskPower») – 1-888-757-6937</p> <p>Газопостачання («SaskEnergy») – 1-866-828-4888</p> <p>Зрошувальні системи – 975-3303</p> <p>Кабельне телебачення («Shaw Cable») – 664-2121</p> <p>Телефонні лінії («SaskTel») – 1-866-828-4888</p> <p>Світлофори – 975-2981</p> <p>Водопостачання і каналізація – 975-2460</p> |

#### **4. ТРАНСПОРТНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

|   |   |
|---|---|
| <b>Міські автобуси/ громадський транспорт</b> | <p>Транспортна служба для неповносправних «Access Transit» – 975-3555</p> <p>Адміністрація – 975-3108</p> <p>Реклама – автобуси – 934-2222, місц. 269</p> <p>Реклама – автобусні зупинки – 242-4787</p> |
|---|---|

|                   |   |
|-------------------|---|
|                   | <p>Реклама – лавиці – 683-9584<br/> Довідкова «Click &amp; Go» – <a href="http://www.saskatoon.ca">www.saskatoon.ca</a><br/> Обслуговування клієнтів – 975-3100<br/> Чартери – 975-7622<br/> Тарифи та маршрути – 975-3100<br/> Довідкова «Phone &amp; Go» – 975-7500</p>   |
| <b>Паркування</b> | <p>Безготівкова оплата (карткою «City Card»<br/> або по мобільному телефону) – довідка –<br/> 975-2980<br/> Контроль (комп. «Commissionaires») –<br/> 975-8344<br/> Штрафний майданчик – 657-8526<br/> Лічильники – 975-2548<br/> Дозволи – див. №11<br/> Неповносправні громадяни – 975-2464<br/> Штрафи – довідка/оплата – 975-2400</p>                                     |
| <b>Пішоходи</b>   | <p>Переходи – 975-3145<br/> Шкільні зони – 975-3145<br/> Світлофори – 975-3145<br/> Догляд і ремонт тротуарів – 975-2476</p>  |
| <b>Вулиці</b>     | <p>Адреси (номери будинків) – 975-2837<br/> Закриття – тимчасові – 975-2460<br/> постійні – 975-3145<br/> Робочі зони – 975-2640<br/> Освітлення («Saskatoon Light &amp; Power») –<br/> 975-2414<br/> Освітлення («SaskPower») – 1-888-757-6937<br/> Світлофори – 975-2981<br/> Каналізаційні люки – 975-2735<br/> Назви – 975-2648<br/> Ремонт вулиць/вибоїни – 975-2476</p> |

|                            |  |
|----------------------------|--|
|                            | Знаки – запити – 975-2464<br>Знаки – ремонт – 975-2469<br>Сніг і ожеледиця – гаряча лінія – 975-2491<br>Сніг – прибирання/посипання піском – 975-2476<br>Підмітання – 975-2476 |
| <b>Дорожній рух</b>        | Загальна довідка – 975-2454<br>Світлофори – тривалість/послідовність сигналів – 975-2896<br>Світлофори – ремонт/поламка – 975-2981<br>Шкільні зони – 975-3145                  |
| <b>Вантажки автомобілі</b> | Загальна довідка – 975-2271<br>Дозвіл – негабаритні/важкі вантажі – 975-2640   |

## **5. МІСЬКА АДМІНІСТРАЦІЯ**

|   |   |
|---|---|
| <b>Загальна довідка</b>                       | <b>975-3200</b>   |
| <b>Міська рада</b>                            | 975-2783  |
| <b>Кабінет мера</b>                           | 972-3202  |
| <b>Менеджер міста</b>                         | 975-3209  |
| <b>Нормативні акти</b>                        | Копії – Міський клерк – 975-3240<br>Тлумачення - Міський юрист – 975-3270 |
| <b>Вакансії (міські)</b>                      | 975-3262  |
| <b>Страхування на безробіття (федеральне)</b> | 1-800-206-7218  |
| <b>Закупівлі</b>                              | 975-2600  |

## 6. ЕКСТРЕНІ ПОСЛУГИ – 911

|  |   |
|--|---|
| <b>Пожежі, аварії,<br/>небезпечні<br/>речовини</b> | Гідранти – 975-2476<br>Інспекції та дозволи: див. №11 –<br>975-2578<br>Вогнища – довідка і скарги – 975-2578<br>Програма «Firestop» – дитяча, освітня –<br>975-7715<br>Утримання майна<br>(гаряча лінія охорони здоров'я і безпеки)<br>– 975-2828<br>Відвідування та екскурсії – 975-2574<br>Організація екстрених заходів–<br>975-2411<br>Збір використаних медичних голок –<br>975-2528 |
| <b>Поліція</b>                                     | Міська – Загальна довідка – 975-8300<br>Міська – вади слуху (ТТУ)– 975-8364<br>Міська – програма «Crime Stoppers» –<br>931-8477<br>Міська – східний, північно-західний,<br>центральний підрозділи – 975-8236<br>Королівська канадська кінна поліція<br>(RCMP) – Загальна довідка – 975-5173<br>RCMP – вади слуху (м. Ріджайна) –<br>780-6788  |
| <b>Швидка<br/>допомога</b>                         | Фірма «MD Ambulance» – 975-8800<br>Повітряна – довідка – 933-5257   |

| <b>7. ВІДПОЧИНОК І ДОЗВІЛЛЯ</b>   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Агенство «Туризм Саскатун»</b> | 242-1206  |
| <b>Утримання об'єктів</b>         | Див. №13  |
| <b>Розваги</b>                    | <p>Конференц-центр «TCU Place» – 975-7777</p> <p>Квиткова каса – 938-7800</p> <p>Картинна галерея «Mendel» і міська оранжерея – 975-7610</p> <p>Адміністрація галереї – 975-8062</p> <p>Виставковий центр «Prairieland» – 931-7149</p> <p>Культурно-спортивний комплекс «Credit Union Centre» – 975-3155</p> <p>Квиткова каса – 938-7800</p> <p>Парк спадщини «Wanuskewin» – 931-6767</p> <p>Зоопарк «Forestry Farm» – 975-3382</p> |
| <b>Бібліотека</b>                 | Загальна довідка – 975-7558   |
| <b>Відділення</b>                 | <p>«Alice Turner» – 975-8127</p> <p>«Carlyle King» – 975-7592</p> <p>«Cliff Wright» – 975-7550</p> <p>«France Morrison» (центральне) – 975-7558</p> <p>«J.S. Wood» – 975-7590</p> <p>«Mayfair» – 975-7591</p> <p>«Rusty MacDonald» – 975-7600</p>   |
| <b>Дозвілля</b>                   | <p>Довідка про арену – 975-3366</p> <p>Футбольне поле «Gordon Howe» – 975-3366</p> <p>Атракціон «Kinsmen Park Rides» (сезонно) – 975-3330</p>   |

|                          |  |
|--------------------------|--|
|                          | <p>«Kinsmen Park Rides» – бронювання – 975-3366<br/> Скейтбордингова програма «Lions» – 975-3378<br/> Молодіжні центри – районні та програми<br/> «Metawetan» – 975-3378<br/> Спортивні майданчики і парки –<br/> бронювання – 975-3366<br/> Дитячі майданчики і аквапарки – 975-3378<br/> Зоопарк «Forestry Farm» – 975-3382<br/> Лижні траси – 975-3300<br/> Тенісні корти – адреси – 975-3366<br/> Культурно-освітня програма корінного<br/> спрямування «Metawetan» – 975-8486</p> |
| <b>Ковзани</b>           | <p>Фігурне катання (арена «АСТ») – 373-4466<br/> Хокей (арена «АСТ») – 975-3316<br/> Арена «Archibald» – 975-3313<br/> Арена «Cosmo» – 975-3370<br/> Арена «Kinsmen» – 975-3310<br/> Арена «Lions» – 975-3306<br/> Арена швидкісного катання (сезонно) –<br/> 975-3318</p>   |
| <b>Кемпінг</b>           | <p>Майданчик «Gordon Howe» – 975-3328</p>  |
| <b>Громадські центри</b> | <p>«Cosmo» – 975-3344<br/> «Field House» – 975-3354<br/> «Harry Bailey» – 975-3321<br/> «Lakewood» – 975-2944<br/> «Lawson» – 975-7873<br/> «Shaw Centre» – 975-7744</p>   |
| <b>Гольф</b>             | <p>Гольф-поле «Holiday Park» – 975-3325<br/> Гольф-поле «Silverwood» – 975-3314<br/> Гольф-поле «Wildwood» – 975-3320</p>  |
| <b>Плавання</b>          | <p>Водний центр «Harry Bailey» – 975-3321</p>  |

|  |  |
|--|--|
|  | Громадський центр «Lakewood» – 975-2944<br>Громадський центр «Lawson» – 975-7873<br>Басейн «George Ward» (сезонно) – 975-3350<br>Басейн «Lathey» (сезонно) – 975-3333<br>Басейн «Mayfair» (сезонно) – 975-3364<br>Басейн «Riversdale» (сезонно) – 975-3353 |
|--|--|

## 8. ПОСЛУГИ ПІДПРИЄМЦЯМ

|   |  |
|---|--|
| <b>Районні відділи вдосконалення комерційної діяльності</b> | «Broadway» – 664-6463<br>«Riversdale» – 242-2711<br>Центральний – 665-2001 |
| <b>Комерційна палата</b>                                    | 242-2151   |
| <b>Економічний розвиток (SREDA)</b>                         | 664-0720   |
| <b>Асоціація підприємців північного Саскатуну (NSBA)</b>    | 242-3060   |
| <b>Ліцензії та дозволи</b>                                  | див. №11   |

## 9. ГРОМАДСЬКІ ПОСЛУГИ

|   |  |
|---|--|
| <b>Архіви</b>                                   | 975-7811   |
| <b>Цвинтар</b>                                  | «Nutana»/«Woodlawn» – 975-3308   |
| <b>Міські гранти</b>                            | 975-3383   |
| <b>Громадські асоціації</b>                     | 975-3378   |
| <b>Мистецькі гранти</b>                         | 975-3391   |
| <b>Культурне розмаїття і міжрасові стосунки</b> | 975-7826   |
| <b>Освіта</b>                                   | Державна шкільна рада – 683-8200<br>Католицька шкільна рада м. Саскатун і околиць – 659-7000 |

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>Збір сміття</b>            | див. №3                          |
| <b>Імміграція</b>             | 975-8459                         |
| <b>Утримання вулиць</b>       | див. №4                          |
| <b>Контроль над бур'янами</b> | (лише шкідливі рослини) 975-2532 |

## **10. ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я ТА БЕЗПЕКА**

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>Збір використаних голок</b>                 | див. №6                          |
| <b>Санітарна інспекція</b>                     | 655-4605                         |
| <b>Гаряча лінія охорони здоров'я і безпеки</b> | 975-2828                         |
| <b>Утримання майна – скарги</b>                | 975-2578                         |
| <b>Утримання майна – апеляція</b>              | 975-8002                         |
| <b>Саскатунський округ охорони здоров'я</b>    | 655-1576                         |
| <b>Порожні будинки та покинуте майно</b>       | 975-2578                         |
| <b>Добробут (Довідка про охорону здоров'я)</b> | 1-800-667-7766<br>1-877-800-0002 |

## **11. ЛІЦЕНЗІЇ ТА ДОЗВОЛИ**

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Ліцензії</b> | Підприємства – 975-2658                      |
|                 | Собаки і коти – 975-2400                     |
|                 | Водії (провінційні) – 1-800-667-9868         |
|                 | Спиртні напої (провінційні) – 1-800-667-7565 |
|                 | Одруження (провінційні) – 1-306-787-4132     |
|                 | Пересувні знаки – 975-2684                   |
|                 | Вулична торгівля – 975-2640                  |
|                 | Автомобілі (провінційні) – 1-800-667-9868    |
|                 |  |

|                |   |
|----------------|---|
| <b>Дозволи</b> | <p>Місцеві зібрання – 975-2454</p> <p>Будівництво – комерційне – 975-7639</p> <p>Будівництво – житлове – 975-3236</p> <p>Небезпечні речовини – 975-2578</p> <p>Електромонтажні роботи – 975-7737</p> <p>Негабаритні та важковагові вантажі – 975-2640</p> <p>Розкладання вогнищ – 975-2578</p> <p>Паркування – інваліди – 975-2870</p> <p>Паркування – житлове – 975-2980</p> <p>Сантехнічні роботи – 975-7631</p> <p>Додаткові житлові приміщення – 975-7923</p> <p>Пересувні знаки – 975-2684</p> <p>Вулиці – проїзд та закриття – 975-2640</p> |
|----------------|---|

| <b>12. ПЛАНУВАННЯ І БУДІВНИЦТВО</b> |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Карти</b>                        | Міські та районні – 975-2645  |
| <b>Планування</b>                   | <p>Майбутнє зростання – 975-2288</p> <p>Демографічні профілі міста і районів – 975-7641</p> <p>Житло – 975-2650</p>   |
| <b>Міський дизайн</b>               | див. №13  |
| <b>Зонування</b>                    | <p>Контроль – 975-2645</p> <p>Постанови – 975-2656</p> <p>Заяви на зміну зонування і проектування мікрорайонів – 975-2645</p> <p>Апеляція – забудова – 975-8002</p> |

| <b>13. МІСЬКІ ТЕРИТОРІЇ</b>  |   |
|------------------------------|---|
| <b>Бульвари</b>              | Посів трави (міські газони) – 975-2607  |
| <b>Установи</b>              | Ділянки у міській власності – 975-3300<br>Тенісні корти – догляд – 975-3300<br>Спортивні майданчики – догляд – 975-2897<br>Футбольні поля – догляд – 975-2897           |
| <b>Парки і сквери</b>        | Довідка – 975-3300<br>Догляд – 975-3300<br>Лижні траси – довідка – 975-3300<br>Зрошувальні системи – догляд і ремонт – 975-3303<br>Управління долини Мівасін – 665-6887 |
| <b>Громадські експозиції</b> | Міський дизайн – 975-2689<br>Статуї – 975-3391  |
| <b>Деревні насадження</b>    | Захворювання і перешкоди – 975-2890<br>Парки і бульвари – 975-2890<br>Перешкоджання лініям електропередач – 975-2414<br>Лісосмуги – 975-2890                            |

**Розширена інформація міститься на сайті [www.saskatoon.ca](http://www.saskatoon.ca) і розташована в алфавітному порядку за назвою послуги (англійською мовою).**